



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第 335 号 2011 年 06 月号

広報部責任編集

発行：2011 年 06 月 01 日

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

Tel：08-9266-0091, 053-206-980 (事務所オープン時間内) Fax：0-5320-6979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org

◀ 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 14時～17時 ▶

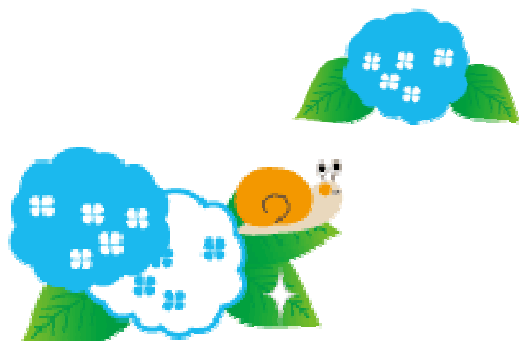
目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 5 月定例役員会報告
- ☆ 新入会員紹介
- ☆ 生活支援部より
6 月度ハラ会のお知らせ
- ☆ 運動部より
第 329 回月例コンペについて
- ☆ 趣味の広場
新連載『チェンマイ旨い物紹介』
～クエッティアオ・プラー②～
- ☆ チェンマイ日本人補習校より
小学 4 年作文「休みの日の楽しい思い出」
小学 5 年作文「5 年生になってがんばること」
- ☆ 広報部より
「5 月度のハラ会について」
「広報部よりお願い」
- ★ お悔やみ

事務局からのお知らせ

雨が降ったり洪水が心配になったりする日々ですが、皆さまいかがお過ごしでしょうか。

●先月号にて事務所の「店番」をお願いしたい旨の連絡をいたしました。どなたからも連絡をいただいております。「店番」は基本的に事務所に来訪される方々に対しての対応、会員の方々が会費などをお支払いに来られる際の対応が中心となります。例年、オンシーズンといわれる11月から2月において来訪されれ方が多く、チェンマイでの生活事情を中心に伺われます。少人数の方よりも多くの方が担当していただけますと「日替わり」にて店番をしていただけることとなり、負担も少なくなります。また、店番をお願いいただく方々のご都合にあわせての開設時間の設定も行います。以上の状況におきまして、ご協力いただける方々を募らせていただきます。ご不明な点などは、メールあるいはお電話にてお気軽にご連絡ください。よろしくお願いいたします。



05 月定例役員会報告

2011年5月18日、チェンマイ日本人会事務所にて5月度の役員会が行われた。主な議案は以下の通り。

●北部日系団体協議会の報告

総領事館より、4月中の邦人関係犯罪について、チェンライ県で起きた銃器使用による邦人殺人事件の話があった。また市内某ホテルで起きた客室内での殺虫剤使用による観光客の死亡事件についても話題となり、英語圏からの観光客の間では警戒されている模様。

●会員証発行に関して

カードデザイン案が出来上がった。ロゴを使ったデザインで裏面に記載する注意書きのタイ語を一部削除することになった。会員番号を新たに付与し、カードへの氏名の記載はマジックでできるようにする。配布の方法について検討中。

●事務所開設について

事務局の谷口氏が多忙なため従来の事務所開設時間通りの勤務が難しいとこと。前月号の火焰樹より店番の募集をしているが今のところ申し出なし。月・水・金あるいは時間帯の変更などを検討。訪問者はさほど多いわけではなく、ハイシーズンの11～2月に多くなる。仕事は訪問者に対しての会の趣旨や組織の説明、生活情報の提供など。まずは、対応を標準化するためのマニュアル作りが必要との意見が出た。また会員が集いやすい寄り合い所のような雰囲気づくりも

必要ではないかという意見もあり、情報・人が集まりやすいようなレイアウトを検討していく。

●役員人事について

5月20日に日系企業協議会が開催されるので、その結果を待つ。

●次回の役員会

6月15日(水)午後6時からの予定。

各部からの報告

【会計部】会費の徴収状況について、日経企業関連では会員の所属する企業全34社中24社で徴収済み。

【運動部】特になし。

【教育部】14日(土)11年度初の補習校運営委員会が開催された。藤田教頭が3月31日付で退任し、事務長として渉外を担当。事務は父母会と教師会で補佐。

【厚生部】特になし。

【文化部】9月11日(日)にランパンへの汽車の旅を計画中。

【生活支援部】5月18日ハラ会開催。テーマ「保険」で13名が参加。別途どうテーマで講演会を開催しては、との意見あり。次回テーマは「健康」の予定。

【接待部】特になし。

【登記部】会員証発行に関連する対応準備。

【広報部】会員の慶弔に関するお知らせの取り扱いについて検討。



新入会員紹介

●細井信男様 (Tayama College)

●光永一男様

●中嶋敏文様・紀子様

(Fujikura Electronics (Thailand) LTD)

●松野安秀様・恵子様

(Fujikura Electronics (Thailand) LTD)

●綿谷磨様・裕子様

(MURATA Electronics (Thailand) LTD)

2度目タイ在住です。前は、1997年から2003年まで約6年駐在していました。ただ、仕事とゴルフに明け暮れ、タイの文化にあまり溶け込めなかつ、後悔の念もありました。今回の再赴任は我々にとって良い機会であると捕らえ、じっくり腰を下ろし、北タイでの生活を十分堪能したいと思っています。よろしくお願ひします。

●仕子正倫様

(MURATA Electronics (Thailand) LTD)

10年ぶりのチェンマイ在留となります。よろしくお願ひ致します。

●小谷将人様・美香様

(MURATA Electronics (Thailand) LTD)

いろいろよろしくお願ひします。

	本 会員	家族 会員	合計
名誉会員	0	0	0
正規会員	299	56	355
現在の総会員数			355

*うち日系企業協議会加盟企業関係 249名

(05月18日現在)

生活支援部より

6 月度ハラ会のお知らせ

みなさま！ 身体に良い事何かして
いますか？

今月の”ハラ会”のテーマは、”身体に
良い事”です。皆さんの健康・美容の秘訣
を自然食のお料理を楽しみながら語り
合いたと思います。

記

日時： 6 月 15 日(水)11 時 30 分より

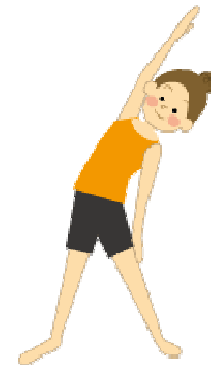
場所： 土の家 ”デイン・ディー”

(チェンマイ大学美術館エリア)

参加費： お一人@200B

健康体操・ヨガ・散
歩・サイクリング・瞑
想・エアロビ何でも結
構です

身体に良い事を実践
されている方、お誘
い下さい。



*参加ご希望の方は、6 月 12 日(日)迄
に光明(081-8822202)までご連絡下さ
い。

運動部より

【第 329 回月例コンペについて】

6 月 19 日(日)に第 329 回月例 コンペを
グリーンバレーゴルフ場にて開催予定で
す。3 ヶ月ぶりの開催になりますが、是
非、日本人会のお知り合いの方にもお

声を掛けていただき奮ってご参加ください。詳しくは別紙の折込をご覧ください。

【連絡先】宮田(TPT)

089-9561062(携帯番号)

メールアドレス:

kazuyoshi_miyata@tanasei.co.jp

趣味の広場

このコーナーでは、会員の皆様から趣味や余暇活動に関する情報やコラムなどを募集し随時掲載していきます。

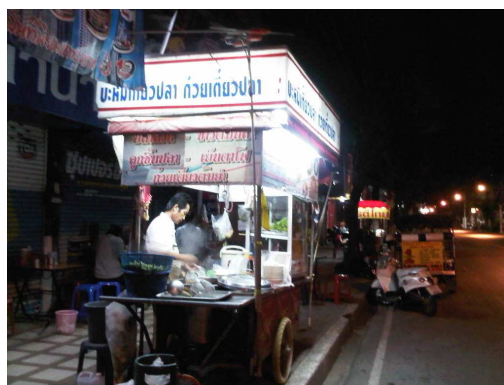
趣味の活動報告や、耳寄り情報、サークルメンバー募集など、どしどしお寄せ下さい。

まずはおなじみのクエッティアオから始めました連載『チェンマイ旨い物紹介』。会員の方から早速行ってみたいという話を聞き嬉しく思っています。今回は街中の屋台をご紹介します。

チェンマイ旨い物紹介

～クエッティアオ・プラー②～

チェンマイの屋台は夜遅くまで営業しているお店がたくさんあります。昼間は、本業があり夕方から屋台を出している働き者もいます。今回ご紹介するのは、すりドンチャイ通りにある屋台。正面看板には『バミーギヤオ・プラー クエッティアオ・プラー บะหมี่เกี๊ยวปลา กวядเดี่ยวปลา』とありますが、それはメニューの名前！？屋台なのでマイ・ペン・ライか…道路から見るとこんな感じです。本当によくある気取らない屋台。



屋台らしく、水はセルフサービス。(無料)



メニューはこのとおり。1杯 30B です。



中に入っている白身魚はプラーカポンปลากระพง (スズキの一種)とのこと。ギヤオ・プラーเกี๊ยวปลา(魚肉ワンタン)も美味しいです。

このお店定休日なし、毎日夕方6時からなんと深夜 2 時まで営業とのこと。飲んだ帰りにちょっと寄ってみることも可能かと思えます。店名には謳われていないがメニューにあるカオトム・プラーข้าวต้ม

ปลา(白身魚入りのお粥)もお勧めですね。



ターペー門からお堀の外側を走り、堀の角を左曲するとスリドンチャイ通りです。左手の歩道にあります。お店の向かい側は Home Mart。そのまままっすぐ進むと日本人会事務所のあるマニナラコンホテルですよ。日本人会事務所では現在夜間オープンも検討中。クエツティアオを食べたついでに事務所にも遊びに来てくださいね！！

(広報部 清水より)

チェンマイ日本人補習校より

4月16日から、補習校の新学期が始まりました。

春休みの間、4年生の友達は、どんな過ごし方をしていたのでしょうか？休みの間のたのしい思い出を書いてもらいました。

パーティー

池田 英香

四月十六日、テニスコートでパーティーがありました。パーティーは四時からでした。四時から、子どものファン・テニスです。ファン・テニスはいつものテニスとち

がって、左手で打ったり、ボールを足でけったり、男と女に分かれて手をつないでボールのところに走って行って、打ったりします。いつもはとてもきびしいコーチも、今日はとてもやさしくて、楽しかったです。

五時から、お父さん・お母さんたちがテニスをしました。途中からテニスコートの持ち主、マノ先生もテニスもしました。はじめてテニスをしたお父さんやお母さんが、打つときに「キャー」とかさげんだり、「フー」とか言ったりして、おもしろかったです。

おとなのテニスが終わったら、晩ごはんの時間になりました。初めは家族一人ずつ、じこしょうかいをしました。

夜ごはんは、タイ料理とコーチの作ったムーピンとお母さんがまいた五十本のまきずしでした。まきずしはとてもおいしかったです。

パーティーは 9 時すぎまでつづきました。初めてのテニスパーティーはとても楽しかったです。

日本でさくらを見に行った

大西 蘭

わたしは、いつも三月に日本にかえりました。わたしは、さくらを見たことがないんで

す。お父さんが四月に行く決めました。わたしは、ドキドキしました。わたしは、さくらの木はおとなくらいの高さで、さくらの花はまめみたいになっているとおもっていました。

日本につくと、まださくらは、さいていま



せんでした。わたしは、さくらがまだ見れないので、がっかりしました。お父さんが「土ようびになったら、川をわたる電車の橋があるところで、さくらがいっぱいさくよ。」と、いいました。

土ようび、そこに行くと、さくらはまん開でした。お弁当を持って来て、さくらの木の下で食べている人や、お店で食べものを買ってきて、食べながらあるく人とか、たくさんの方がいました。わたしは、赤い色の小さいリングあめを買ってもらいました。あまかったけれど、とけるのがおそいので、なめるのにたいへんでした。

ユニバーサル・スタジオ・ジャパンに行って

酒井玲伊

四月六日にユニバーサル・スタジオ・ジャパンに行きました。そこはディズニーランドくらいの大いゆうえんちでした。アメリカではユニバーサル・スタジオは、えいがをつくるばしょです。ユニバーサル・スタジオ・ジャパンは、えいがに出てきた主人公や、のりものがアトラクションになります。そこへ、いとこといっしょに行きました。

いとこは、一ばんあたらしいのりものにのりました。それは、さいごに、そののりものが、くるくるまわるのりものでした。

おかあさんといっしょにのったのは、ジェットコースターです。そのジェットコースターは、さいしょはたかいところののぼって、のぼりおわると、すごいはやさでおりののです。頭のうしろにあるスピーカーから、うたがきけます。五分くらいはしりません。

いとことユニバーサル・スタジオ・ジャパンに行ったのは、この日がはじめてでした。ユニバーサルにきて、たのしかったので、いいおもいでになりました。

春休みのうちの一

谷口 一司

それは春休みの事でした。ぼくのおばあさんの友達から、「昼にそっちに行って、すしを作るから、朝ごはんはぬきにしてください。」と、電話が来たので、朝ごはんをぬきにして、かれがくるのを待ちました。

十二時ぐらいになったら、車が止まる音がして、かれが家の中に入ってきて、いっしょにすしをつくりました。でも、かれはすしを作った後、「ちょっと病院へ行かなきゃいけないので、さんねんですが、しつれいします。」と、言って、帰ってしまいました。

家ぞくだけで食べたら、かれがいなくてさみしかたので、近じよの人もよんで、てまきずしを食べました。かれはすしの具一さしみやたまごなどを用意してくれたので、毎回毎回すしの具をかえて食べました。



その日は春休みの中で一番たのしかった日でした。自分の作ったすしが一番おいしかったからです。

おいしいおいしいクッキー

増木 英介

ぼくは、四月一日に友だちのジョンの家

で、楽しく料理していました。

☆クッキーの作りかた☆

最初、いやだな~と思ったけど、楽しかったです。クッキーを作るには、クッキーの生地を丸くします。

終わったら、オーブンに入れて、やきます。すると、おいしいクッキーが出来上がります。

☆英介の大きいクッキー☆

「うわっ、すごい~い」と、皆がいました。

英介「すごいでしょ。」

みんな「ウン。」

英介「どうやって作るか、知りたい？」

みんな「ウン。ウン。」

英介「よーし。最初は、生地を5センチくらいとって、丸くします。次に10センチくらいとって、丸くします。次に15センチくらいとって、丸くします。そして、10センチの生地を15センチのののつけて、5センチの生地をその10センチの生地のにのつけます。最後に、オーブンに入れます。すると、とけて、ジャイアント・クッキーの出来上がりです。」

『サーカス』

吉本早織

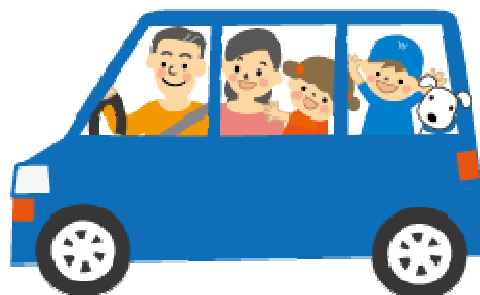
四月十八日のことです。朝から『サーカス』に行きました。『サーカス』は、空中ブランコのようなものです。

まず、ふといベルトをつけて、長いはしをのぼっていきます。のぼっていくと、「ちゃんちゃん」と言う日本人の女の人が、空中ブランコの板の上に立っていました。わたしは、その板のにりました。私の体のべ

ルトに、「ちゃんちゃん」は、つなをつけて、そのつなを「ちゃんちゃん」がにぎっています。私は、空中ブランコのバーのようなものをつかみました。バーをつかむと、「ちゃんちゃん」が、「ジャンプして。」

と、言いました。私がジャンプすると、「ちゃんちゃん」は、そのつなをはなしました。すると、ブランコのように、行ったり来たりしました。

すずしくて、楽しかったです。このつぎは、おばあちゃんで行きたいです。



「五年生でがんばりたい事」

児玉 沙羅

わたしが五年生で一番がんばりたい事は、漢字です。なぜならば、一年生の時からずっと漢字テストの点数が0点から80点しか取れなかったからです。だから、漢字テストで90点から100点を取る事が今年のゴールです。だから、五年生になってからはフラッシュカードを作って、もっとがんばります。

他にがんばりたい事は、集中することです。よく、宿題をする時に音楽が聞こえてきて、ついつい音楽の聞こえる方に行ってしまう、宿題をしないでねてしまいます。金曜日になって、宿題をしていないのでお母さんにおこられるので、も

っと集中して宿題ができるようになりたいと思います。だから、ほかの部屋でドアを閉めて宿題をしたいです。



「五年生になってがんばりたい事」

西村 みぎわ

私が五年生の間にがんばりたい事は、三つあります。

一つ目は、音読です。クラスメイトのみんなは、本をスラスラ読んでいるのですが、私はゆっくりとしか読めません。だから、もっとたくさんの本を読めるようになりたいです。

がんばりたい事のあと二つは、作文と漢字です。私は、作文を書くのがきらいです。

どんな事を書いたらいいのか分からないからです。でも、友達のリサちゃんは、作文を書くのが好きだそうです。だから、私もがんばって作文を書く練習をしたら、どうしてリサちゃんが作文を書くのが好きなのかが分かるかもしれません。分かるためにも作文をたくさん書きたいと思います。そして、作文を書く時には、たくさんの漢字を使いたいです。

五年生で習う漢字は、10回ずつ練習して覚えたいと思います。

それと、お母さんが私にがんばってほしい事が一つあるそうです。それは、字

を書くことです。なぜかという、いつもお母さんに私の書いた字が「きたなくて読めない。」

と、言われています。だから、ノートに書く時も作文を書く時も字をきれいに書くように気をつけます。

「五年生になってがんばること」

中嶋 将基

ぼくが五年生になってがんばりたい事は、算数と漢字と本を読むことです。算数は得意ですが、計算は早くありません。もっと早く計算ができるようになりたいです。

二つ目の漢字も得意ですが、知っている漢字の数はまだまだ多くありません。五年生では百字以上の漢字を勉強するので、早く覚えて、普通に使えるようになりたいです。復習もがんばりたいです。

最後は、本を読むことです。本はよく読みますが、もっと読んでみたいです。四年生の時は、図書室から10さつくらい借りていました。

「本を読むことは大切なこと。」と、お父さんとお母さんは言っていました。お母さんは、

「将基は、たくさん本を読むから大丈夫。」と、言ってくれますが、いつも車の図かんやざつしなどを読んでいたので、これからは、小説などのむずかしい本を読んで、いつもとは違う新しい本にチャレンジしてみたいです。



広報部より

① 5 月度ハラ会について

5月18日(水)11時30分よりインペリアルメーピンホテル中華料理「ゴールドリーフ」にて5月度のハラ会が開催されました。プールの見える個室で優雅に飲茶buffet。参加者は13名でした。月1回の屋間の会合も定着してお互いに近況報告・情報交換。ひとしきりお料理を楽しんだ後、タイ国東京海上シームアン保険チエンマイ支店長の西田様より「保険について」と題して自動車保険に始まり火災・盗難・医療などのお話をいただきました。参加者から事故や事件の実体験なども紹介され大変有意義な会となりました。最後にこれは是非講演会形式にしてもっとたくさんの方に聞いてもらったほうがよいということになり、役員会への提案を光明生活支援部長にお願いしました。

今回は西田様のような専門家に立派な資料も用意して頂きお話を伺いましたが、今後持ち回りでやる会なので、みんなのできる範囲で次回のテーマを検討したところ「健康」となりました。誰かが講演するのではなく、テーマに関心のある方を誘い合わせての会もいいのではないかと……。次回も皆様方の参加をお待ちしています。新人さんも大歓迎です！！

② 広報部よりお願い

会員の皆様へ、活動内容をよりわかりやすくご報告するために写真を掲載するよう努めております。

広報部では、各部活動の現場へ行って

写真を撮ってくださる方を募集していません。すべての活動というわけではありませんので、お時間の取れるときに手伝ってもいい！という方がいらっしゃいましたら日本人会事務所代表連絡先まで是非ご連絡ください。

また、写真入の火焰樹は E メール版の方が全ページフルカラーでご覧いただけます。郵送版を廃止してもよい場合は、事務局までご連絡いただけると大変助かります。

お知らせ

★ お悔やみ

当会会員の河合聡一郎氏が去る4月18日に享年81歳にて永眠されました。ご冥福をお祈り申し上げます。



今月号の折り込み内容

運動部より 「第329回チェンマイ日本人会ゴルフ同好会月例コンペご案内」
Happy Toilet 社より 「エコ・シャワレット」のパンフレット」

日本人会会費振込先

銀行 : BANGKOK BANK
支店 : CHIANG MAI SRIDONCHAI ROAD BRANCH
口座番号 : 7180034386
口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION
年会費額 : ご本人様 1,200ﾊﾞｰｯ(100ﾊﾞｰｯX12ヶ月) ご家族様 600ﾊﾞｰｯ(50ﾊﾞｰｯX12ヶ月)

チェンマイ日本人会 会員データ変更連絡

住所等が変わった場合は、下記の用紙あるいは準ずる内容にて事務局までご連絡をお願いします。

To: Chiangmai Japanese Association 事務局 Mr.Junji Taniguchi

電話番号:08-9266-0091 FAX:0-5320-6979

郵送: C9/99 Sridonchai Rd. T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

Eメール: info@cmjpa.org

会員氏名 (本会員)	漢字	(姓)	(名)
	ローマ字		

【変更内容】

家族会員 (追加)	漢字	(姓)	(名)
	ローマ字		
住所 (英語表記)			
電話番号	(自宅・勤務先)		
	(携帯電話)		
FAX番号	(自宅・勤務先)		
Eメールアドレス	本会員		
	家族会員		
勤務先			